

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 43 (1970)

**Heft:** 3

**Buchbesprechung:** Bibliographies

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Après la catastrophe de Val-d'Isère

63

## L'homme et la nature

Dans une telle catastrophe, la responsabilité de l'homme est globale, car c'est l'homme qui porte atteinte à la nature, ici comme ailleurs.

«L'Aurore», à ce sujet, fait justement un triste bilan en notant:

«L'avis de M. Willy Plattner est celui d'un orfèvre en la matière: il est président de la Commission internationale pour la protection des régions alpines. Et l'équilibre est fragile. Aujourd'hui, c'est la neige, demain ce seront des pans de montagne qui s'effondreront parce que l'on creuse et bâtit sans discernement.»

Cette opinion recoupe celle émise par Alain Echegut dans «Combat», lequel écrit, en déplorant que les programmes de travaux de protection soient échelonnés sur plusieurs années alors que les risques peuvent surgir à tout moment:

«Dans ces conditions, on doit se demander si ces problèmes de financement ne pouvaient pas être résolus en priorité, afin que les travaux de protection précèdent ou du moins soient effectués parallèlement à toute construction. Faudrait-il encore que l'urbanisation «tout azimut» soit strictement contrôlée. Or, les promoteurs privés encouragés parfois par les pouvoirs publics (en expropriant les habitants), ne s'embarrassent guère de préjugés

## Bibliographies

Les Editions Anthony Krafft, chemin de Lucinge 12, 1006 Lausanne, tél. (021) 23 04 64, CCP 10 - 59 39.

On nous prie d'annoncer la parution du 15<sup>e</sup> volume, édition 1970, de la grande publication annuelle

## Architecture, Formes + Fonctions.

Avec ce volume, encore plus complet, encore plus luxueux, encore plus volumineux, cette collection prend un nouveau départ. Les volumes 8 à 12 sont encore disponibles au prix de 48 fr. l'exemplaire.

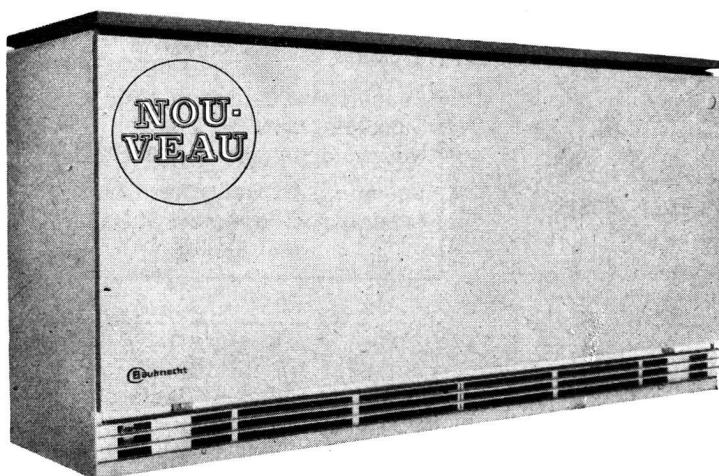
Le volume 15 est disponible au prix de 78 fr. (Compte de chèques postaux N° 10 - 5939.)

Au sommaire, un grand débat international sur l'évolution de la formation, de la fonction et de la position de l'architecte dans la société contemporaine, ainsi qu'un chapitre entièrement en couleurs sur l'architecture rupestre en Turquie.

pour réaliser leur fabuleux profit. Les budgets dont disposent les organismes spécialisés pour l'étude de la neige et de la nature alpestre sont particulièrement dérisoires.

» Cette démission de l'Etat en matière d'infrastructures touristiques est absolument inadmissible.»

## Sans chaufferie, sans citerne, sans fumée, sans surveillance, cet appareil chauffe à meilleur compte!



Enfin, un chauffage économique! Il s'agit d'un tout nouveau système de chauffage par accumulateur électrique qui a pris un départ foudroyant. La nuit, il produit de la chaleur en utilisant du courant à tarif réduit; le jour, il la rayonne en quantité voulue. Il est muni d'un thermostat d'intérieur réglant la température ambiante. Très plat (30 ou 36,5 cm de profondeur seulement), il s'encastre sous le rebord des fenêtres. Il frappe par ses lignes sobres, modernes, sa haute sécurité de fonctionnement et sa grande longévité. 9 modèles adaptés à tous les besoins.

50 ans Demandez donc la documentation détaillée à l'aide du coupon ci-joint!



connait vos désirs, Madame!

**COUPON**

Veuillez m'envoyer la documentation détaillée sur les accumulateurs électriques de chauffage Bauknecht.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

N° postal/localité \_\_\_\_\_

Fabrication et vente:  
Bauknecht Elektromaschinen AG,  
5705 Hallwil, tél. (064) 54 17 71

711